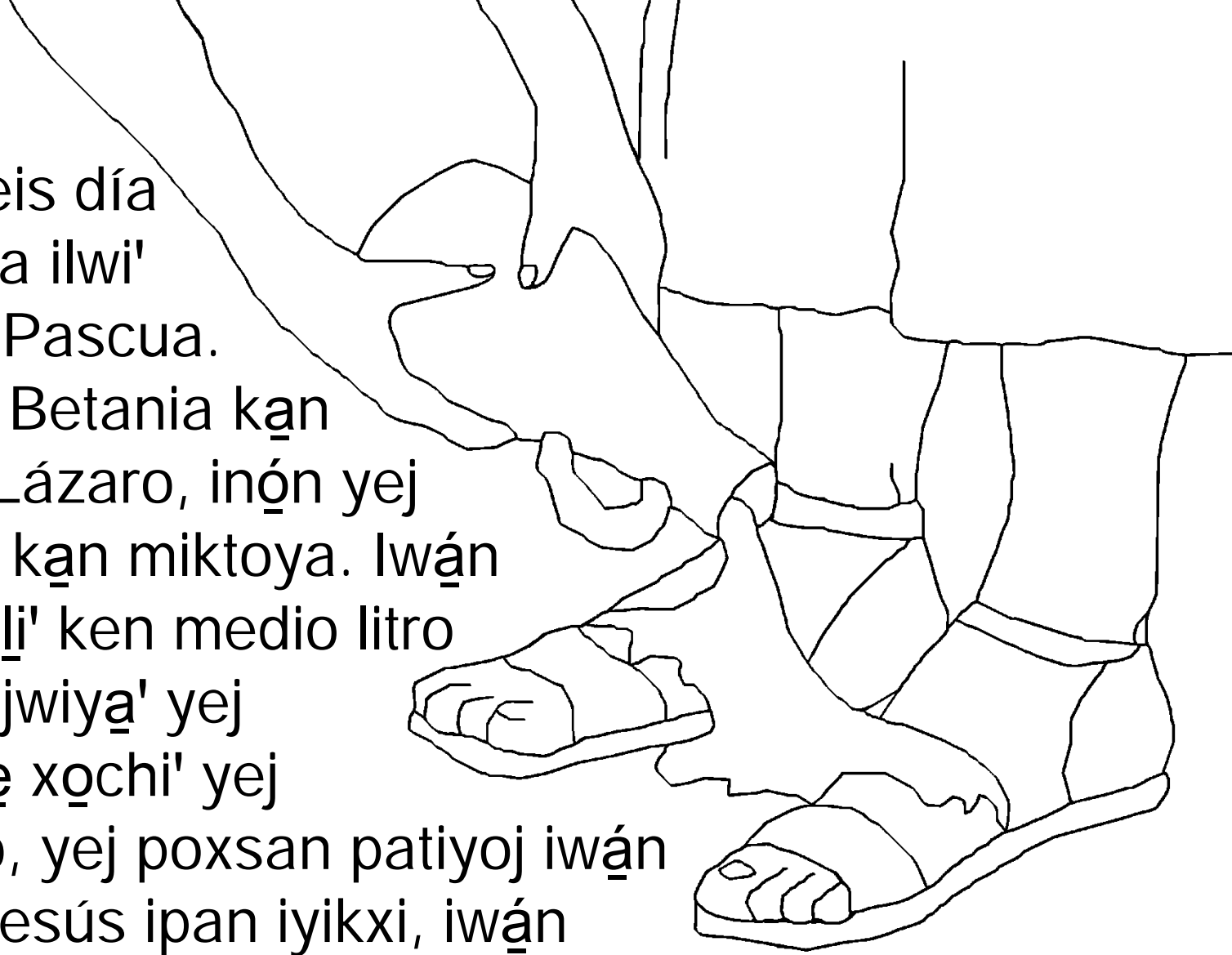


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# San Mateo 26



Poliwiao' seis día  
iga mochiwa ilwi'  
yej kijliáj la Pascua.  
Jesús yajki Betania kan  
chantitoya Lázaro, inón yej  
ki-ojpa-ixitij kan miktoya. Iwán  
María kiwajli' ken medio litro  
aceite yej ajwia' yej  
chijto' de se xochi' yej  
itoka' nardo, yej poxsan patiyoj iwán  
kitoyawilij Jesús ipan iyikxi, iwán  
kiwakiltilij iga itzónkal. Iwán noyan  
kalijti' taajwiyayaya.



Judas Iscariote, se de inomej doce idiscípolojpa Jesús,  
yajki kitato ijefejmej sacerdotejmej iga kijlito iga yéj yawi  
kipalewiti iga makikitzkikan Jesús.

Kua' yejamen kikakikej inon,  
poxsan pakikej iwán kijlikej  
Judas iga yawij kimakatij  
tomín. Iwán íkua'ya Judas  
pewa' iga kitemoj  
keman wel  
makikitzkikan  
Jesús.



Discipulojmej kichijkej ken kijtoj  
Jesús, iwán kichijkej tákual iga  
kilwichiwiliáj la Pascua. Mieĵ  
takuajtoyaj, Jesús kikui' pañ, kimá'  
gracias Dios, iwán kuá' kitatajkóloja,  
kimajmá' idiscipulojmej, kijtoj:  
—Xikuakan inín pañ, ininwa'  
nocuerpoj.



Iwán kikui' se vaso yej kipiá vino,  
kimá' gracias Dios iwán sejsé sejsé  
kimakatajkij idiscipolojmej, kijlijkej:  
—Xikonikan amonochin, iga ininwa'  
noesyó yej kijtojneki iga nikchiwa  
se'ya pacto, iga nia niktoyawati  
noesyó iga mia' mamoperdonaro  
yej kichijkej yej ayekti.



Kijtoj sej toTeko: —Simón, Simón, ta' xikita, Tzitzimi' kineki mamitzzejtzelokan ken kitzejtzelowaj trigo iga makisa itasolyo. E' niktenewija Dios iga tej, iga amo xikajtewa iga timoconfiarowa ipan nej. Kua' timomela'confiaroja, xikpalewi mokniwan iga nochipa mamoconfiarojtokan ipan nej.



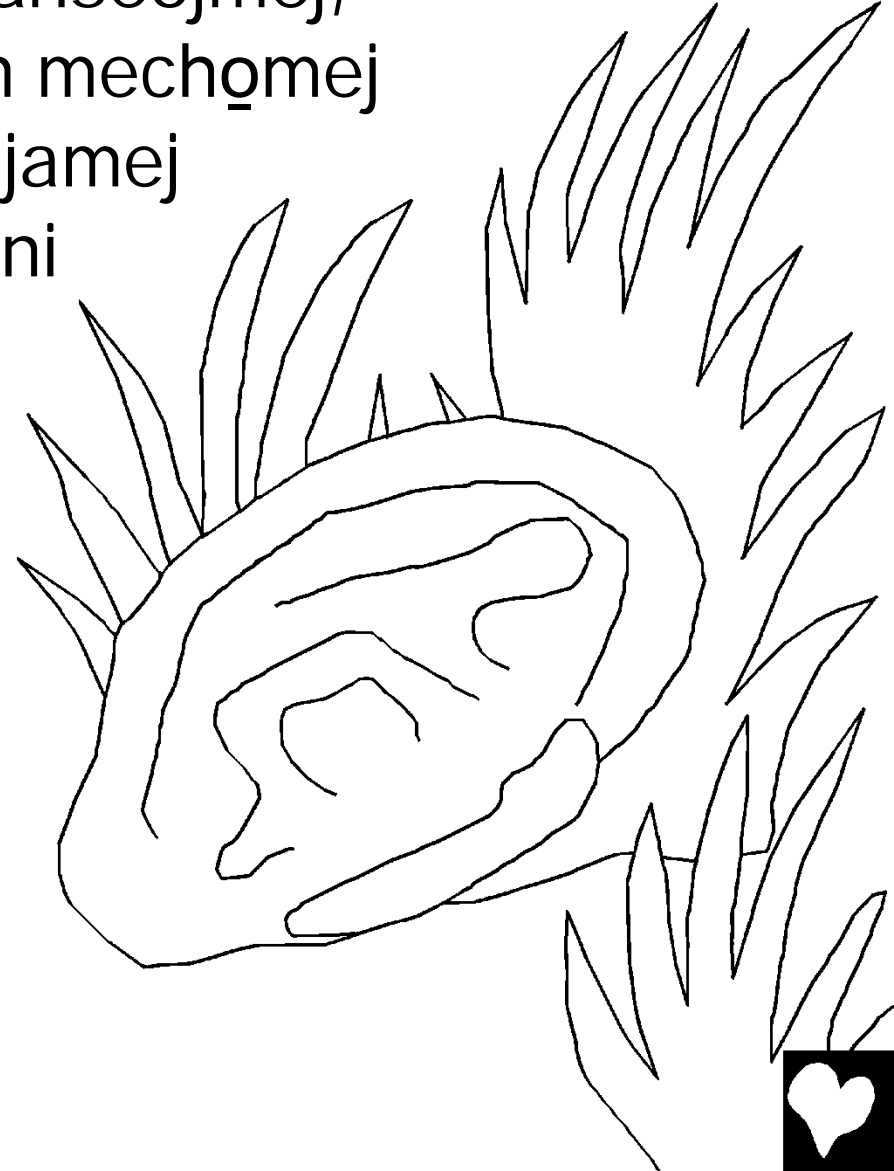
Simón kijlij: —NoTeko, nej niksentalija noalmaj iga  
maniá mowan ipan cárcel, iwan este manimiki iwan tej.  
Jesús kijtoj: —Pedro, nimitzijliá iga amansan nokta,  
kua' áyapa tzajtzi kayo, eyi vej tikijtoj iga aya'  
tine-ixmati.



Iwán Jesús asito iwán  
idiscipulojmej kan kijliáj  
Getsemaní. Ompa kijlij  
idiscipulojmej: —Nijo'  
ximotalikan, nej maniao'  
nepa, manitajtoti wan Dios.  
Ijkín kitenewij Dios: —NoTaj,  
noPapaj tej nochi wel  
tikchiwa; xinemanawi  
kua' yawij ne-iknochiwatij,  
e' amo mamochiwa ken nej  
nikneki, mamochiwa ken tej  
tikneki.



Iwán Judas asiko iwán komati soldadojmej iwán sekin policiyajmej yej tacuidarowaj weyitiopan yej kititankej ijefejmej sacerdotejmej iwán fariseojmej, kinentiayaj iyepadajmej, iwán mechomej iwán candilmej. Iwán se de yejamej kinagastzonte' se itekipanowani yej ijéfejpa sacerdotejmej, kitekilij inakas yej iládojpa iye'ma'. Jesús kijtoj: —Xikajtewakān; ómpaya matami. Iwán kinagaschijchin inón taga', iwán kiyektialtij.

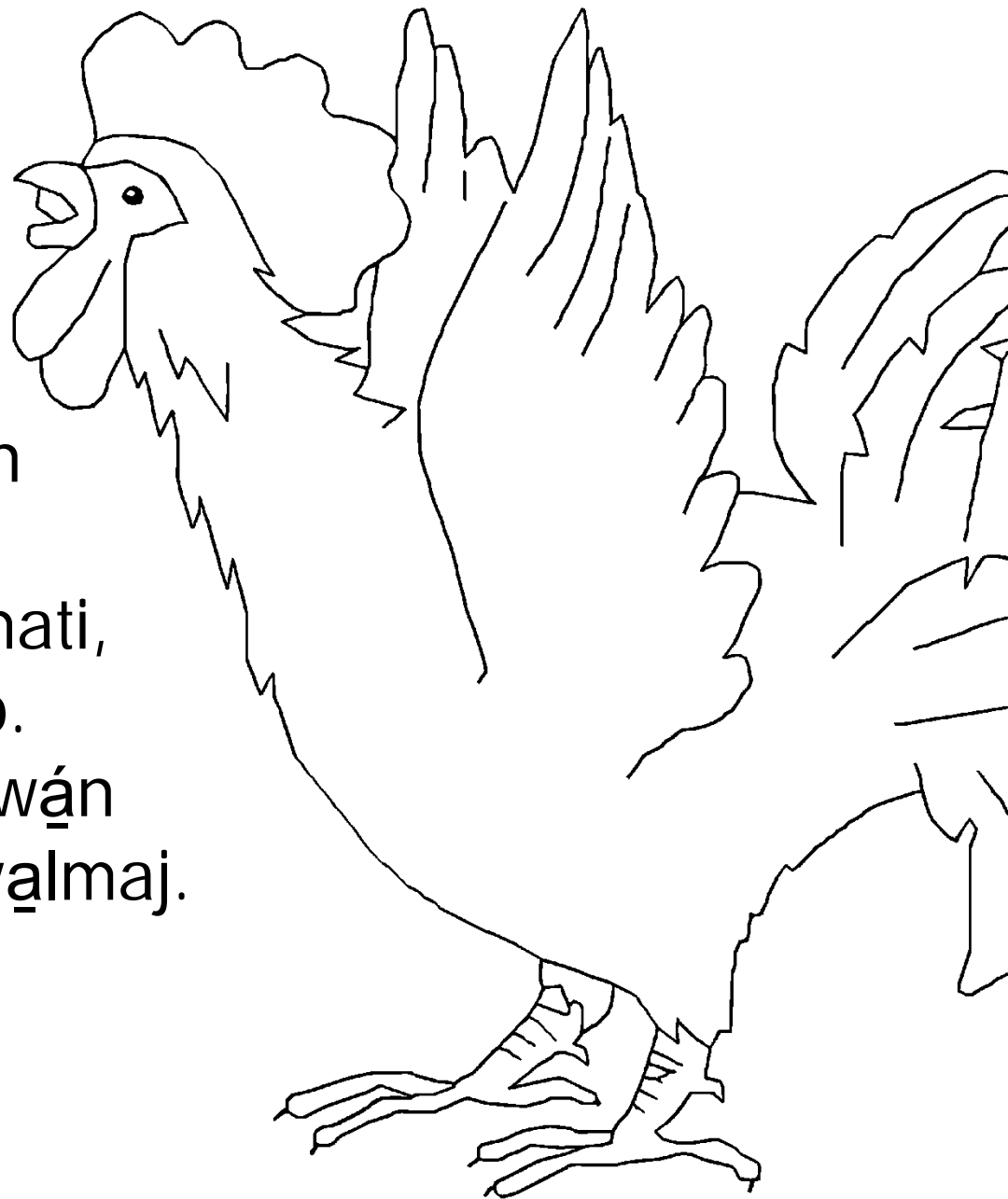


Kikitzkijkej Jesús iwán kiwigakej chan ijefej  
sacerdotejmej; iwán Pedro kiwejkatokatiaya.

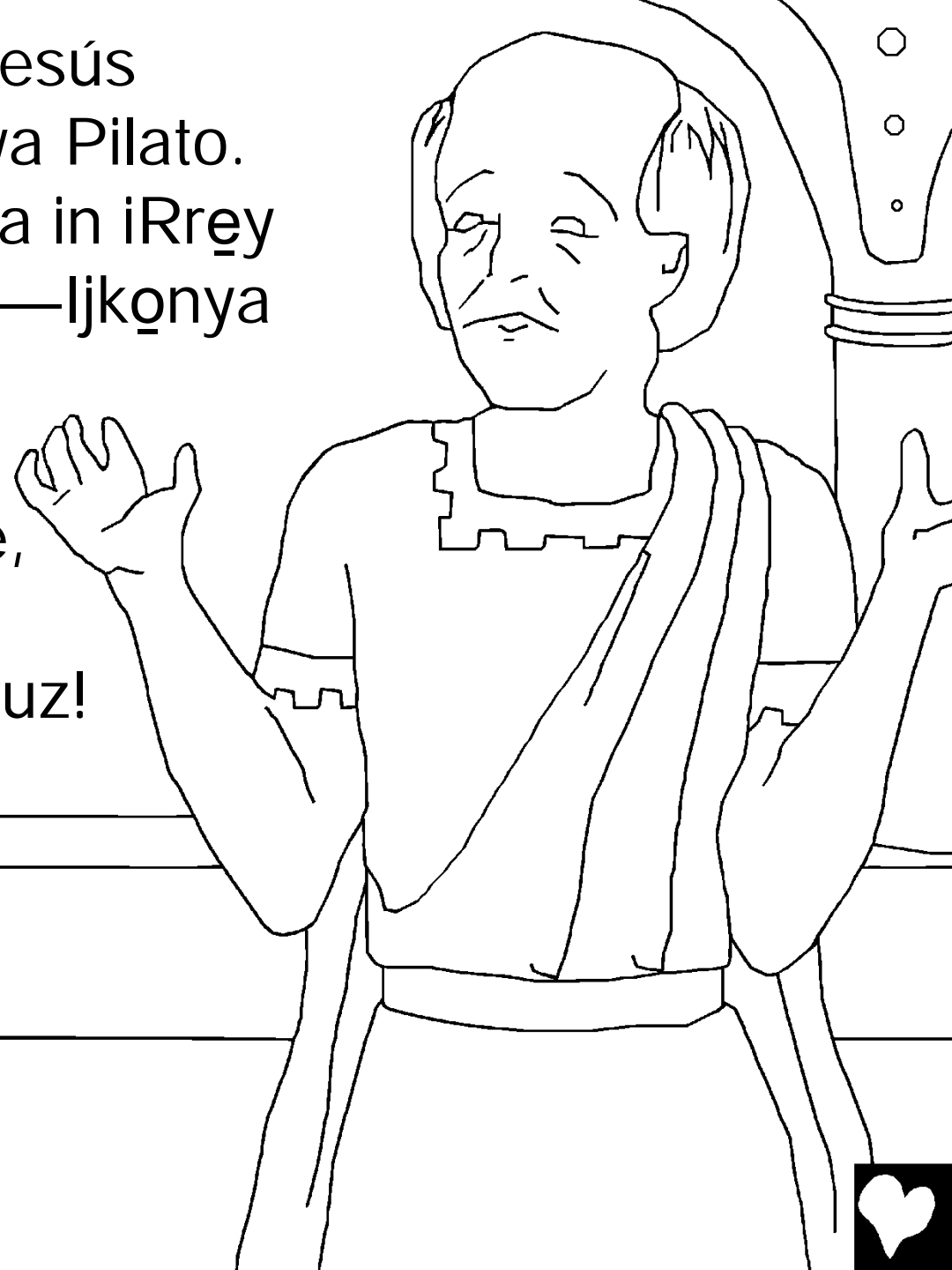
Iwán titalijkej tajkopatioj,  
iwán kiyawalojkej inón ti'ti;  
Pedro no ompa  
motalij iwamej.



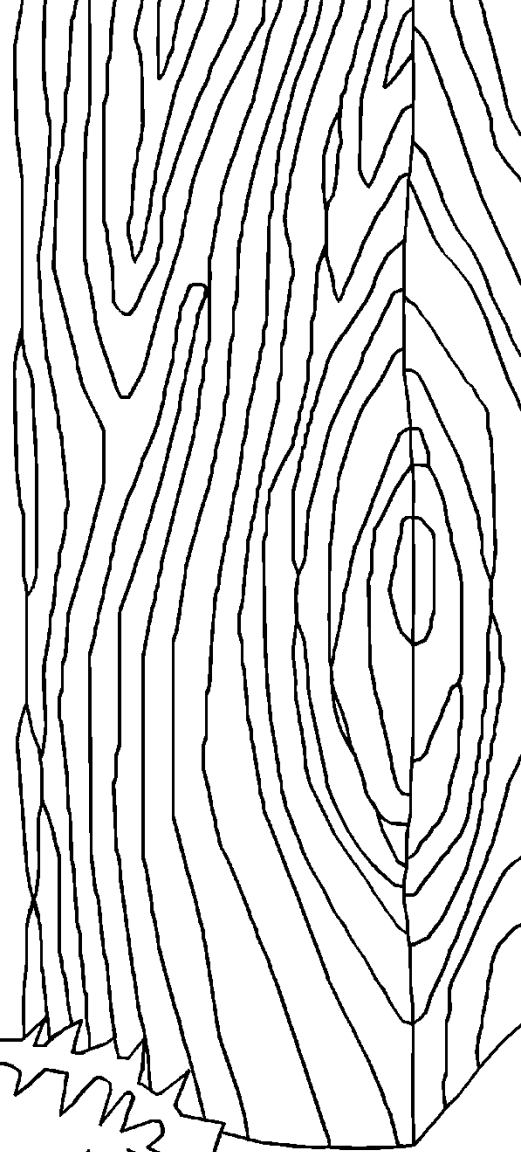
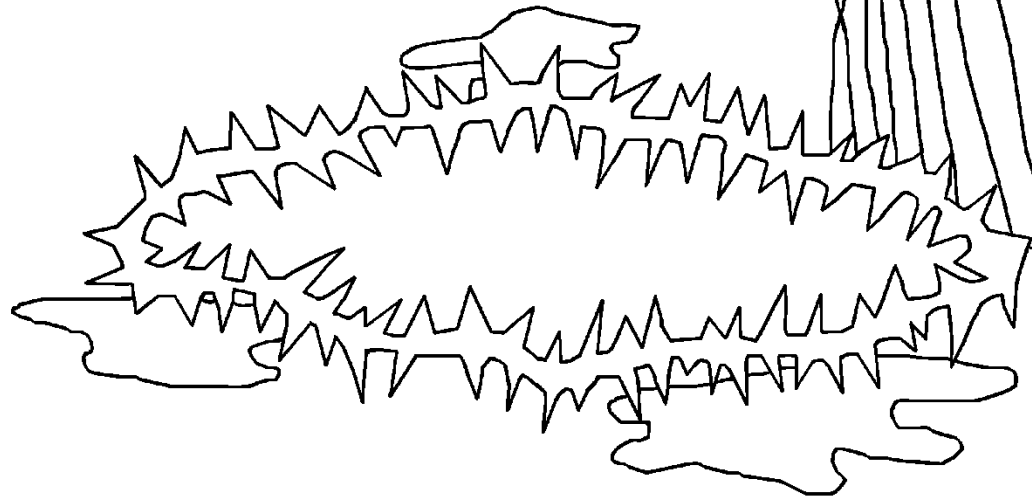
Iwán kitajtan  
itekipanowani ijéfejpa  
sacerdotejmej iparijentej  
inón taga' yej  
kinagastajkolojka Pedro:  
—¿Ix animitzita' iga iwán  
tonoya ipan huerto?  
Pedro kijtoj sej iga akixmati,  
iwán íkuaya tzajtzi' kayo.  
Iwán Pedro kisa' ompa iwán  
pox choga' este kualo' iyalmaj.



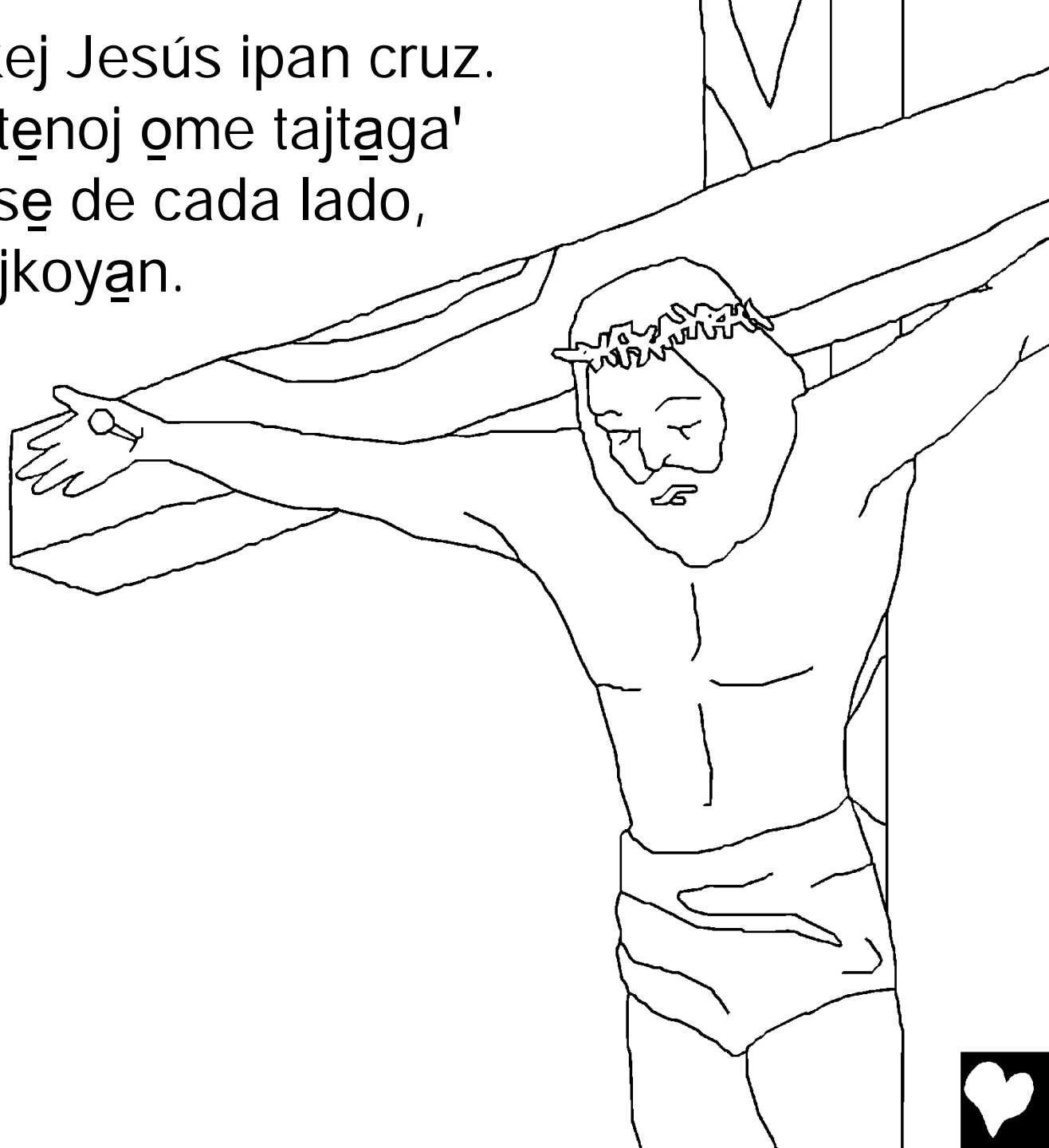
Nochi moketzkej, iwán Jesús  
kiwigakej kan mandarowa Pilato.  
Pilato kitajtan: —¿Ix teja in iRrey  
judiyojmej? Jesús kijtoj: —Ijkonya  
ken tej tikjtowa. Pilato  
kimajkawasnekiá Jesús  
iwán sej kitajtan la gente,  
e' yejamen tzajtzikej máj  
recio: —¡Xikmikti ipan cruz!  
¡Xikmikti ipan cruz!



Iwán pilato kentregaroj Jesús iga  
makimiktikan ipan cruz, iwán  
yejamej kiwigakej. Iwán Jesús kisa',  
kiwigaya icruz iga yajki kan itoka'  
Kuaomi', ipan hebreo kijliáj Gólgota.

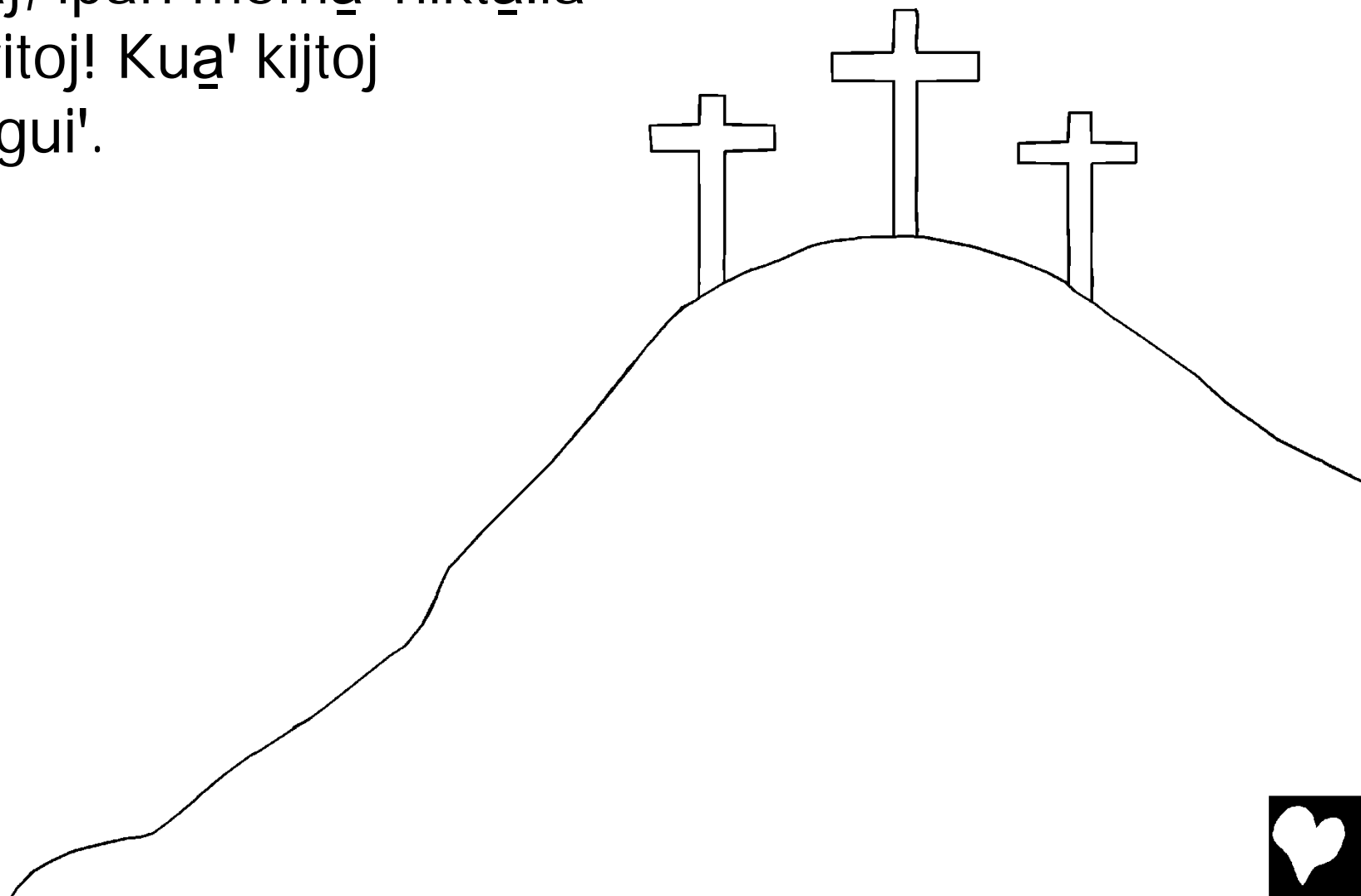


Ompa kiclavarojkej Jesús ipan cruz.  
No kiclavarojkej itenoj ome tajtaga'  
ipan sejsé icruz, se de cada lado,  
Jesús onoya tatajkoyan.



Ay'ya t̄onaya iw̄an tastalyo' ay'ya neṣiá. Tzótzol yej iga tajkotzaktoya weyitiopan de Jerusalén tzayani' itajkoyan. Jesús tzajtzi' recio iw̄an kijtoj:

—¡Notaj, ipan moma' niktaliá noespíritoj! Kua' kijtoj inín, migui'.



Kua' némiya tayowati, se taga' yej  
itoka' José yej ichan altepe'  
Arimatea yej onoya ipan inon  
grupo yej tayakantokej yej  
kimandarowayaj  
judiyojmej, yajki kitato  
Pilato iwán ayá'  
majmawi' iga  
kitajtan icuerpoj

Jesús iga  
makitoka. Yéj no  
kichixtoya kēman wi'  
reinaroki Dios.



Iwán José kikowato se sábana, iwán  
yajki kitemowito icuerpoj Jesús  
ipan cruz iwán kikikimiloj iga  
inón tzótzol. Iwán kitoga'  
ipan se texapo' yej  
ichkuatoyay. Iwán  
kitentzakua' iga  
se weyiyawalte'ti.



Ipan se'ya día, día kuā' mosewilo,  
ijefejmej sacerdotejmej iwan  
fariseojmej monechkojkej  
iga yajkij kitatoj Pilato,  
kijlitoj: —Tekiwaj,  
nejamen nikejlamikij  
iga inon yej  
takajkayawa, kua'  
aya miki, kijtoj iga  
kua'

kipiaya eyi  
días iga  
mikto',  
yawij sej  
ojpa-isati.



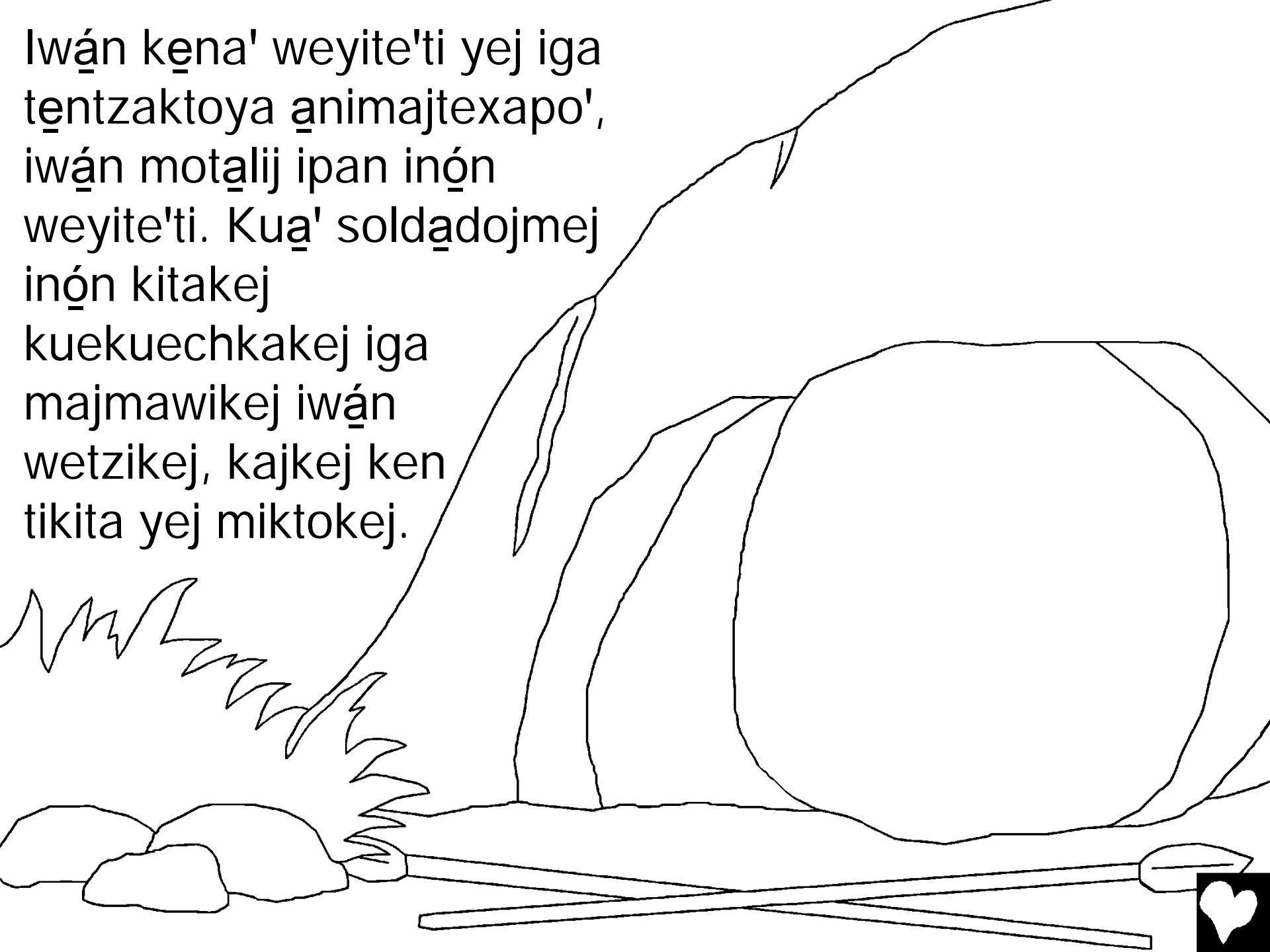
Iwán yajkij iwán kiye'tzakkej  
animajxapo', kitalilijkej se  
sello inón te'ti yej  
kitentzako' animajxapo',  
iwán ompa kikajtejkej  
soldadojmej iga  
matacuidarokan.



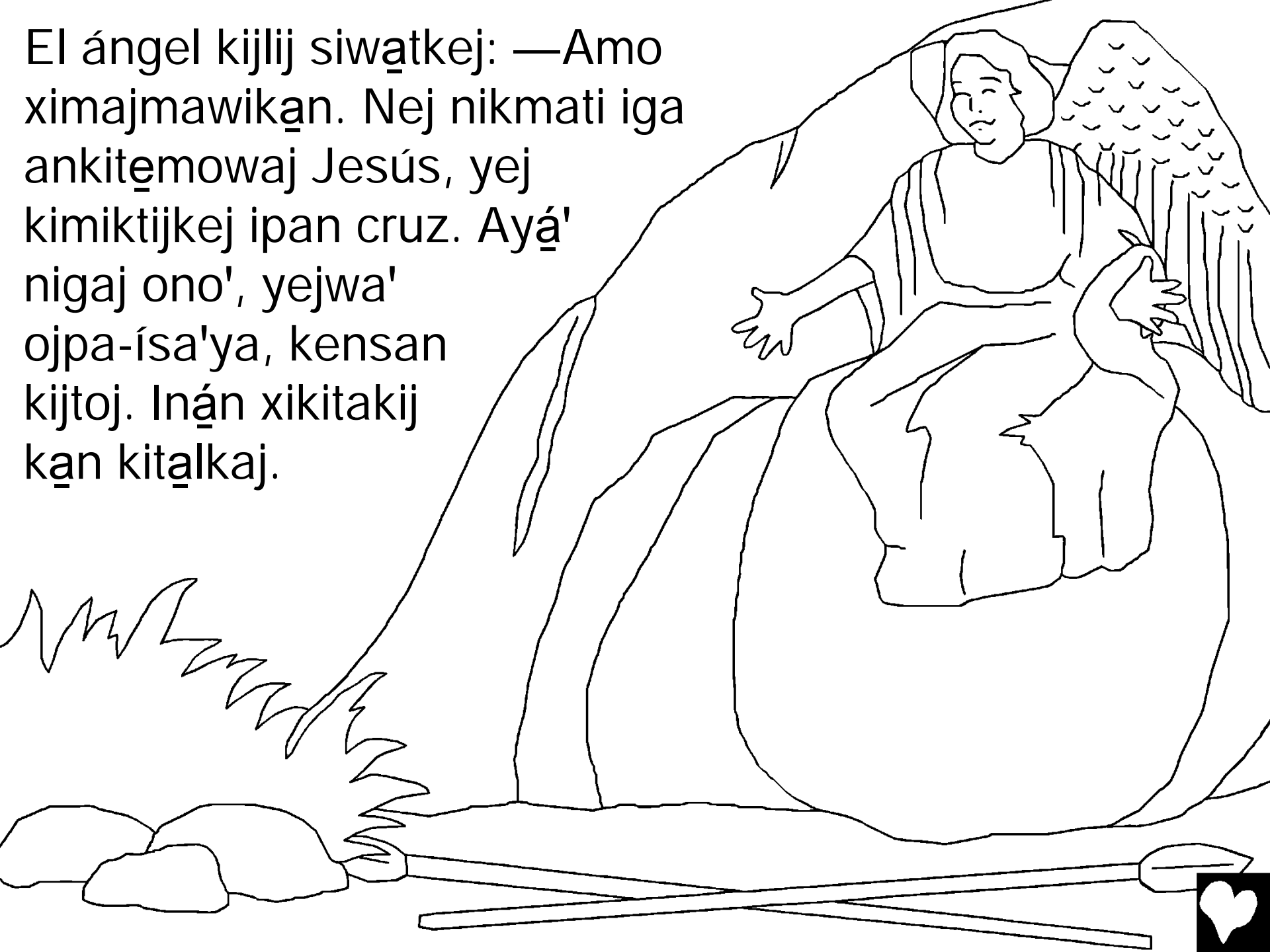
Kua' pánoja día iga mosewilo, kua'  
tanestíwi'ya sej ipan domingo,  
María Magdalena iwán se'  
María, yajkij kitatoj kan  
motoga' Jesús. Iwán  
poxsan molin tajli iga  
walaj ipan cielo se  
iyángel Dios este  
kan tokto' Jesús.



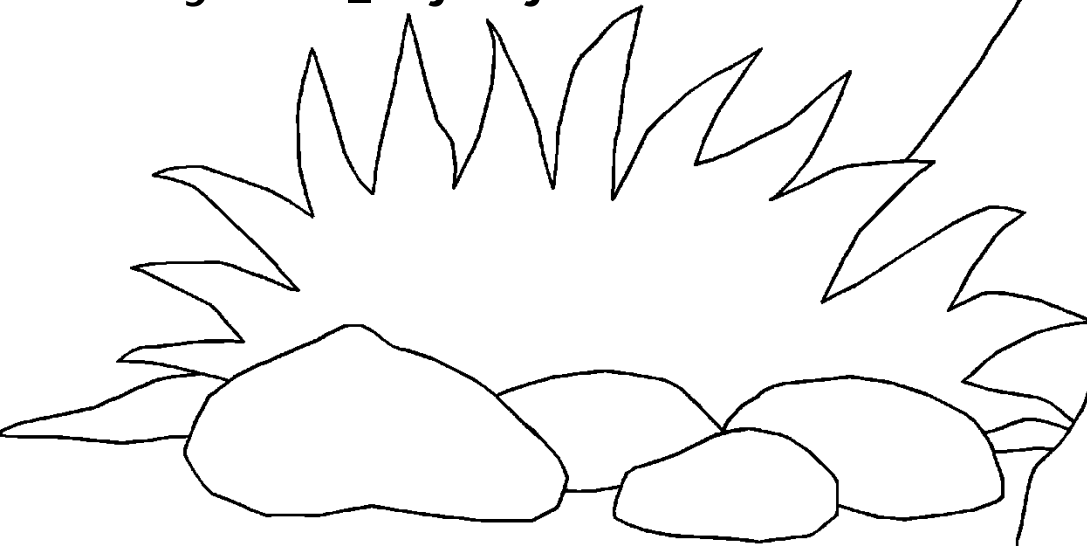
Iwán kəna' weyite'ti yej iga  
təntzaktoya animajtexapo',  
iwán motəlij ipan inón  
weyite'ti. Kuə' soldədojmej  
inón kitakej  
kuekuechkakej iga  
majmawikej iwán  
wetzikej, kajkej ken  
tikita yej miktokej.



El ángel kijlij siwatkej: —Amo ximajmawikan. Nej nikmati iga ankitemowaj Jesús, yej kimiktijkej ipan cruz. Ayá' nigaj ono', yejwa' ojpa-ísa'ya, kensan kijtoj. Inán xikitakij kan kitalkaj.




Iwán siwatkej kiskej animajtexapoko, malej  
majmawikej, e' yejamej paktiayaj iga  
kijlitoj idiscipolojmej nochi yej  
kitakej. Iwán Jesús mixnextij  
iyixtajmej siwatkej iwán  
kisaludarojkej. Yejamen  
kitechojkej Jesús, iwán  
kiweyimañiltijkej este



kijikxinapalojkej.





---

Máj máj Jesús kixnextilij once idiscipolojmej kan nemi takuaj. Iwán Jesús kajajwa' inomej iga ayá' kicredowayaj iga yoltakuaktíkejo' iga ayá' kicredowilijkej inomej yej kitakej iga Jesús ojpa-ísa'ya. Kua' tami' tajtoj wan idiscipolojmej, toTeko Jesús tejkaj ipan cielo, yajki motalito iladoj iye'ma' Dios.



Dios poxsan kine' inochimej yej onokej  
ipan inin tajli, este kimá' iselpiltzin, iga  
inochi yej makicredo ipan yej amo  
mapoliwi, majwa' nochipa maono  
wan Dios.



Romanos 3:23 Tonochin tikchijkej yej ayekti iwán inón iga timoyokatijtokej wán Dios.

Romanos 6:23 Yej kichiwa yej ayekti, motaniliá iga mamiki, e' yej temakokatiá Dios, inón iga nochipa matonokan íwan iga tisetitókeja wán Cristo Jesús yej toTeko.

Hebreos 9:27 Tonochimej tiawij timikitij sesan vej, iwán despuéj Dios yawi tejuzgaroti.

Efesios 2:8,9 Dios mitzmanawijkej iga mitznekij iga ípan anmoconfiarojkej; iwán inín ayéj iga amoganañ ankichijkej, sino que Dios mitzyokamakokawijkej. Inín ayéj iga tejté tikchijkej iga tiktankej, iga amo agaj mamoweyimati.



Romanos 10:9,10 Siga tikijtowa iga Jesús toTēko, iwán ipan moalmaj ticredowa iga Dios ki-ojpa-ixitij kan miktoya, mitzsalvaroj. Puej iga toalmaj ticredowaj, iwán ijkón iga tiye'onoj iyixtaj Dios, e' iga toten tiknojma-ijtowaj iga Jesús toTēko iwán ijkón iga Dios tesalvarowa.

San Juan 3:16,17 Dios poxsan kine' inochimej yej onokej ipan inín tajli, este kimá' iselpiltzin, iga inochi yej makicredo ipan yéj amo mapoliwi, majwa' nochipa maono wan Dios.

Dios ayá' kititan iPiltzin ipan inín tajli iga makijto iga makicastigaro la gente, majwa' iga makimanawi.

1 Juan 5:11-13 Ininwa' in yej kijtoj Dios: iga yéj kichiwas iga nochipa tonoskej íwan, siga ticredowaj ipan Cristo wel nokta nochipa tonoskej íwan. Yej setito' wan iPiltzin Dios, yawi onoti nochipa íwan ipan cielo; e' yej ayá' setito' wan iPiltzin Dios, ayá' onos nochipa íwan. Nimitzijkuilowiliá inín ama' amejamej yej ankicredowaj ipan iPiltzin Dios, iga xikmatíkanya iga nochipa amonoskej iwán yéj ipan cielo.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;  
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Nahuatl, Tatahuicapan NT (nhx) © 2016, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NHXNHX/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

